Ն 6018

1905 ՓԵՏՐՎԱՐ 27—28 ԻՈՒՆԱՐ—ԻՈՒՆԱՐ ԵՐԹԵՍԻ

1323 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 6

ԵՒՐՈՊԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՊԷՏՔՈՒՆ ՕԼԸՆՍԸՆԴԱՐԻ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 պլեգ	6 պլեգ	3 պլեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէրիայէ 20 ղր.-առն

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԿ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Ամբողջ, 2նդի վե 3ի-ւնդի տարիքի	ղր. 5
Կիսնդի տարիքի տարբերը	» 3

Խմբագրական Սրճանոցաց Գրագրաց Ալի Եաատէրնատ նումերս 20 Ճիվէլէկեան մարգարէանոց տարբ։ Գրեանքերի մէվասա հոգէորական կազմածներն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվասաբ նաքիյա տարբ պէնալէր մէճմանէն գասպուլ օլունմագ վէ սերճ օլունմասի էվրագ իսաե իսաե օլունմալարագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՈ

Մարեշալ Օյամանքն՝ Խարպին, վէ ժէնէրալ Նօճինն սէ Թիւլենկէ մուԹէվէճիկէն վէ քիւլի գուվվէԹլերէ իւէրէսԹալէրի՝ Թոքիոան իլար օլունը յոր։

Մուգաէն մուհարեպէսինէ պու կիւնէ գասար Ճաբօնլարքն 70,000 Ռուսաբէրի եօր իԹիալերի Մուգաէնէն իլար օլունը յոր։

Թոքիոան եաղըլարզընա նազարէն, Ճաբօնլար՝ Թիւլինկ մէվգէինէն 21 քիլոմէԹրօ մէսաֆէսէ պուլընմագա, վէ Ֆուլուն-Թիւլինկ եոլու վասԹասը իլէ նազիլմա մանի օլմագա սարբ։

Ռուս օրասուրքն մէրքէզ վէ սոլ ճէնահներն սալոգա իսիւմ օլաս՝ Մուգաէնէն վարիա օլան մալիւմաԹա սաՖէն նիւշանկան պիւսիրիւյոր։ Մուգաէնէն վարիա օլան պէր խասէրսէ, Ճաբօնլար Թարաֆընան զարԹ իսիւն Թոր, Թիւֆէնք վէ միւհիմմաԹը հարպիւ մէզբասրընը բէք չոգ օլասաը պէյան օլունմագա սարբ։

ԳուրբանԹքինի սըզբէյսրան Ճաբօն գուվվէի սաքէրիւսի՝ 5 գոլ օրասան միւրէքքէպ սիր։

Ժէնէրալ ԳուրբանԹքին՝ Զարա չուրաբրը կէօնէրմիշ սիր։

«Տիւն (Լվվէլքի կիւն) իքինճի Ռուս օրասուը մանարբէպ իԹմիշ սիր։ Մէղքիւր օրասունը արգա գուլարը Սուն-Սի-Թայ սԹասինը հիվարընասաքի մէվգիւէրի մանաՖպա եէլէմէքէ սիր։ Պու անէ գասար իւչունճի օրասուան հիչ պէր բարբր սալընմասը սարբ։ Վարիա օլան մալիւմաԹա նազարէն, պէրինճի օրասունքն իւէրի գուլարը պու սապան Սին-Շան գասապասընա վասը օլմուչլար սարբ։

«Ժէնէրալ Զէբբիսքի եարալանմաշ իսէ սէ, հալբա ճէպհէ իւէրինէսքի մէվգիսէ պուլընմագա սարբ։»

ԻԹԱԼԻԱ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍԸ

Մ. ՖօրԹիս՝ եէնի գապինէնին Թէչքիւր վազիֆէսինի սուրԹբը գԹիւրէսէ սէրբէսէսէ իԹմիշ օլուպ, պու կիւն գրալ հարպէրէրէրինէ հէյէԹը վիւքէլա ճէգվէյէնի Թագիմ իսէնէք սիր։

Եվվէլճէ քէչի իսիւսիկի ճիհէրէլ, սապագ հէյէԹը վիւքէլանընը միւհիմմ գըմը գապինէթօյա սախիլ օլմագա սարբ։

Տէօյլ Գանգ մէճլիսը իսարէսի՝ Թանվիլ պալնա 100սէ 12 նիսպէԹինէ հիսսէի ԹէսէԹիւ վերմէսինի հիսսաբլար մէճլիսինէ Թեսլիգ իԹմէկէ գասար վերմիշ սիր։ Կէչէն սէնէնին ԹէսէԹիւսաը սաՖիլէսի 24,326,977 մարգ օլմուչ սարբ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Եարբն 321 սէնէի մալիյէսի իգԹիսասը օլմագ հասէպիյէ սասաԹը միւս Թահսիլնէսէն օլասուզը իւզրէ ՌուսսամաԹ ԷմանէԹի սահրէսիյէ ՏէրասասէԹ սախիլիյէ վէ էճնէպիյէ, մէյվէ վէ քերէսԹէ, Գասաբա սախիլիյէ վէ էճնէպիյէ վէ գախրէ վէ մասէն քէօմրիւքլէրինէ սուսի հարպէրէ Բասիյահի ԹէմէնիյաԹը միւԹեգամմին սուսլար օգունըգ Գուրգանլար քէսիլիքէն սոնրա, էսկի հիսսալար գարասրլարագ էէնի սէնէ մուսմէլաԹքնա պալանմագ սարբ։

Գալաբա Գօրա հէյէԹի պէրվէճէ հը ուսուլ Թեգաբլ իսիյիմ օլարընամ, 321 սէնէի մալիյէսի իգԹիսասը օլմագ հասէպիյէ, եարբն իճԹիմա իսէճէք սիր։

—Տույունը Ումմումիյէ մէճլիսը իսարէսի բրիսաԹինէ նէօվպէրլէ պիր սէնէ ինկիլիզ, պիր սէնէ սէ Ֆրանսըզ սախնէր վէքիլինին Թայինի գովարար մէրիյէսէն օլմագ լար, վագիֆէի ըհտասէԹին 321 սէնէի մալիյէսի մարարընը իգԹիսասը օլան եարբնասան իԹիպարէն Ֆրանսըզ սախնէրը վէքիլի գոմանասան Մ. Պերժէսէն ԻնկիլԹերալը սախնէր վէքիլի Մ. Ասամ Պէօգա ուսուլէն իճբասի սէվր օլունմասը մուգարրեր սիր։

—ՎէլայաԹը Շահանէսէ Թարաֆ Թարաֆ իճրա օլունան Թահրիրը ճէսասա մանամէլաԹընը պիրան եվվէլ իքմալը լիզազմը պու քերրէ պիւԹիւն վիլայէԹլերէ պիսիրիլմիշսիր։

—Թէրասէնի Ամերիսէ Անասաս ֆաղրիգասը միւհէնդիս վէ իշճիլերի Թարաֆընան Թամիրաը իճրա իսիմէքսէ օլան 3 գէԹա զերհը սէֆինէլերէ վաղ իսիմէքլիզրէ, Գրսբ ֆաղրիգասընա սբբարբլ իսիլէն չարբուգ սԹէչի Թօրլարան կէչէնլերսէ չէճրիմիզէ վիւրուա իսէն 15 սանԹիմէԹլէրդ չարբուգ սԹէչի Թօրլարա գէզդ վէ գանանագլարընը «Ամէրիկա» զերհլրի Հիմայանա վասը ամէլիյաԹը քեամիլէն խիԹամ պուլմուչ սարբ։

—321 սէնէսի իչիւն սէվսիրճէ պիԹԹանգիմ Խաղինէի Մալիյէյէ կէօնէրիլէն միվազէնէի ումմումիյէ նէզարէԹը միւշրիլէյհասան Մալիյէ գամիսսօնընա Թագսիմ գէլընմէլ սարբ։

—Գարասքեյ քէսրիւսիւնին չէլիքանէն օլարագ եարբլամասը հէմ Թէրագդեյսաը ֆէնէնիյէյ հէմսէ բայիԹսիԹը ՍալԹանաը Սէնիյէնին չէրէֆինէ մուվաֆրգ օլանճաղընա սարբ գօմիսսօնը մախասուս Թարաֆընան Թանգիմ օլունան բարբրթօ մէրճիրինէ Թագսիմ օլունմէլ սարբ։

—Թուգիճարը, Զարասագ վէ Գուրսու Եէմիշ, Սոգան, Բէյնիր վէ Եաղասանէ իսկէլէրերինվէ Օասէն Գարասըյլա ՔէրէսԹեհէրը, Գալբգ-Բագարը վէ մասէն քէօմրիւրի իսքէլէրերի քէԹխասասլարընընը սէր բարբարասը հարպէրէԹ Շեհրիյարի սասա. Քեամիլ էֆ.էօհասէսինէ Թեվճիհի խուսուսընա էմր ու ֆերման պույրուլարընը պասպույրուլարընի Սամի Խաղինէի Մալիյէյէ Թեպլիգ օլունմասընա մասմէլէի գարասիյէ պիլճրա Թասսիր օլունան ԳերասԹը ալիյանը Գասը Ալիյէ կէօնէրիմիշ սիր։

—Ումմարը գրասիյէ վէ պունա միւԹեֆերրի մէվասաբ ֆէնէնիյէսէն պահիս օլմագ վէ հաֆԹասա պիր սէֆա նէչը իսիմէք իւզրէ «Բէսմիլի ԶարաԹ ԿազէԹասը» նամբյա պիր կազէԹա իմԹիյազը, մաԹպասաը Քէչիչէան իզզ. Կարապետ էֆ.յէ իհսան պույրուլմուչ օլարընընան եագընա մէղքիւր կազէԹա նէչը օլունճաղ սարբ։

—ՏերասասէԹ Ռուսիա սէֆարէԹի քասԹիպլերինէն Մ. ՖօԹիյէչ, տիւն վէֆաԹ իԹմէքլէ, Ռուսիա սէֆարէԹի մէմուրլարը հազրը պուլընասզլարը հալասէ ճէնազէ սալոլը իճրա օլընմէլ սարբ։

—Տիւն կէճէ սասաԹ 7 բասասէլերինասէ ԹաՖավասա Մօմճու սօգանընա քէօսէլճէի ԳօսԹաքինին միւԹեասրրբի օլասուզը սախչապ խանէսինէն եասկէն զուհուր իսերէք, իԹԹիսալինէ սերբայէԹլէ, 8 եվ վէ 2 պագգալ 1 գահվէ վէ 1 գանասուրանը սիւքքանը եասարզը հալասէ պասարբրլմէլ սարբ։

Եասկէրընի զուհուրը Թարաֆը հազրէԹը Շեհրիյարիասէ իչիսիլերէք, եավերասը Շահանէսէ պազը զեվաԹ մահալը հարիպէ կէօնէրիլմիշ սիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գանանասի եվվէլքի կիւն չարգ սիրաԹ գաԹարբլա չէհրիմիզէ միւվասէլէԹ էքմէկչ վէ սԹասխանասա սէֆարէԹ միւսԹեչարը Մ. Պապոթ իլէ սայր սէֆարէԹ մէմուրլարը վէ Օամ. Պանգասը սիրէքԹօրը Մ. Ցբֆէ վէ մեղքիւր Պանգա միւսիրի սԹուֆ. Բանճիրի պէյ հազրէԹլերի վէ Տուլյունը Ումմումիյէ Մեճլիսը Իսարէ բէեսի Գօմանասան Պերժէ Թարաֆընան Թանգիմ օլունան բարբրթօ մերճիրինէ Թագսիմ օլունմէլ սարբ։

—Թուգիճարը, Զարասագ վէ Գուրսու Եէմիշ, Սոգան, Բէյնիր վէ Եաղասանէ իսկէլէրերինվէ Օասէն Գարասըյլա ՔէրէսԹեհէրը, Գալբգ-Բագարը վէ մասէն քէօմրիւրի իսքէլէրերի քէԹխասասլարընընը սէր բարբարասը հարպէրէԹ Շեհրիյարի սասա. Քեամիլ էֆ.էօհասէսինէ Թեվճիհի խուսուսընա էմր ու ֆերման պույրուլարընը պասպույրուլարընի Սամի Խաղինէի Մալիյէյէ Թեպլիգ օլունմասընա մասմէլէի գարասիյէ պիլճրա Թասսիր օլունան ԳերասԹը ալիյանը Գասը Ալիյէ կէօնէրիմիշ սիր։

—Ումմարը գրասիյէ վէ պունա միւԹեֆերրի մէվասաբ ֆէնէնիյէսէն պահիս օլմագ վէ հաֆԹասա պիր սէֆա նէչը իսիմէք իւզրէ «Բէսմիլի ԶարաԹ ԿազէԹասը» նամբյա պիր կազէԹա իմԹիյազը, մաԹպասաը Քէչիչէան իզզ. Կարապետ էֆ.յէ իհսան պույրուլմուչ օլարընընան եագընա մէղքիւր կազէԹա նէչը օլունճաղ սարբ։

—Գէր

չամ Մայր եկեղեցիէ էներէք, Աւագ Սեղանը բերուեցին պիպոթ քէնարի գաբամը վէ կէճէ Երուսաղէմասունեան թառամ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյ՝ տիւն սապահ ատ քիլիսէյէ հազիր պուլնիր, Ս. Պատարագ էոնասանեան Ճալու Դիրքինի օգումը տար։

——

Ս. Փրկիչ խասթախանէսին գարշիրնան սէպէվէթ տիքիլմէկէ թախսիս օլունան վէ 100 տէօնիւմանէ իպարէթ օլան արպի գաղլմազ պայնիրը, պու պապատ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ լազմ կէլէն ֆանալիէթ վէ ֆէատաքարլեգատ պուլնիրյօր։ Խասթախանէյէ լիւզում օլան սոգանը թէէմինի իչին Պրուսա Առաշնորդարանը եազմըշ վէ օրատան Զյուվալ, եանի 200 օղատ սոգան կէօնատէրիմիշ օլմազա, անիտ տիքիլմիշ տիր։ Բանթաթէ իչին տախի Ատա-Բազարը միւրատատի օլունմըշ տար։ Տուրլեգլար տախի տիքիլմէկէ թէշեպկիւս օլունճագ տար։

——

Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի թերճէմանը՝ Լվէլքի կիւն Բանթրիզ Սրբազանը գէյրրէթ իթմիշ տիր։

——

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի որբանոցընա ագար օլմազ իւզրէ, միւպարյէտ օլընանխանիկու օթելինին թէվոիին տատիր օլան ինչատթ խիթամ զուլմըշ տար։ Օթելէ 25 էէնի օտաղար, մանթաղա վէ սոյիրէ տախի իլավէ օլընմըշ տար։ Տօղրու եոլ իւզերինատ վատի պիր թիճարէթխանէ իլէ տիկեր մուխթէլիֆ տիւքքանալար եարբլմըշ տար։ Իչպու ինչատթա 3000 լիրա սարֆ օլունմըշ տար։ Օթել 15,000 լիրայա սատթը ալընմըշ իտի։ Օթելին եառնանաքի պիր տարգիյէ 2600 լիրա վերիլմիշ իտի։ Գինատնուլէյհ պու օթելին միւպայեսանա 15000 լիրա թախսիս իտիլմիշ օլմազա, ֆարգը Գարակէօղեան Դրիգոր էֆ. եօտիւնճ վերմիշ օլմազա մէզքիւր ագարքն հարպլանքնան ալանագը օլան 5600 լիրայը ալգօյանճագ տար։ Իչպու ինչատթ միյմար Թահթաճեան Արամ էֆ. թարաֆընան պայա չեգտրըլմըշ տար։

——

Իպմիր Առաջնորդը Տ. Եղիշէ Եպս. ըն էմրիյլ Տ. Եղիշէ Վ. Խալէրեան վէ մէքթեպլեր միւտիրի Գոյանեան էֆ. Գօրսէլիօյա կէտերէք օրատաքի մէքթեպին տվալի հագդանա թահդիգատ իսրա իսեճէքլեր տիր։

ՍԹՐԻՏԵԱ, ԳԱՐԱ ՀԻՒՄՄԱ

7.

Ինսանլարքն սթրիտեա եէմէյէ օլան արզուսուրը բէք էսկի տիր։ Տանիմարգա վէ Նորվէճ սահիպլերինատ պայզ մահալլէր տատթա սթրիտեա գաղուգլարընատ թէյէքքիլ իթմիշ տիր։ Թապագաթ իւլ արզ ֆէնին՝ չըմալ տէնիզն սահիլերինատ իգամէթ իթմիշ օլան էսկի տատմարը նէգտինատ սթրիտեանքն բէք զիյատ միւթէգէր պիր թառամ օլուզընը կէօսթերիյօր։

Մէսէնիէթը գատիմատ սթրիտեա՝ բէք միւթէգէր վէ մէշհուր իտ։ Եուանիլիր՝ թառատան էվվել իչթահալարընը ալմազ իչին եէմէքատ, Բամալար իսէ՝ պու հայվանլարը տահա սէմէգ գըլմազ իչին կէօլերատ, խուսուսի սթրիտեա թարալարընատ եէթիշիրմէքատ իտիլեր։ Պու կիւն մէմլիքը էհնէպիյատ, էվրօպա՝ Սթրիտեա բէք զիյատ տարթ օլանմազատ տբր։ Եարնըզ Բարիզատ սէնէվի 300,000,000, Լոնդրատա իսէ՝ պիր միլիարտ եազդն սթրիտեա եէնիլմէքատ տիր։ Պու մէզատար Ամերիգա բազարարընդն կէօթերմէյի սարֆիյաթա նազարէն հիչ կիպի տիր։ Ֆրանսատա՝ եէմէքատն էվվել իչթահա ալմազ իչին օն իքի տիւզինա սթրիտեա եէյլէն ուպուրլար կէօրիլմիւշ տիր։

Սթրիտեա՝ գուվվէի զրահլէսի ինսպէթինատ հազմը գօյու վէ խաֆիֆ պիր զրատ տբր։ Իչթահա ալմազ՝ գուվվէի հազմիյէի զիյատեւեշտիրմէք իւզրէ խասթալզգատ եէնի գալգանլարա թավսիյէ օլունը։

Աթքպպալը գատիմատէն մէշհուր Գօերհավ՝ սթրիտեալը վէրէմ խասթալզընատ, Բանթեր՝ սինիր խասթալզգլարընատ, ուլգուսըզգատ, Գլօքէ՝ իսհալ վէ տարբլզգատ, Ամալիգ Պատքիյէ՝ հազմըզգատ թավսիյէ իթմէքատ իտիլեր։

Սթրիտեատատ՝ ալգիւմին իւլ գլօրիւ, եատիւր վէ պրօմիւրեր, ֆոսֆօրիթ եմտանը կէպի նանֆի թուզլար զիյատ տիր։ սթրիտեանքն գաղուգլարընքն էյնանէքի տէնիզ սուլարը՝ հազմը գալարլարը, տատթա՝ քլորիւրի պիր մատէն սուլը կէպի հազմը թէտհլ վէ միւսհլ կէպի տէ՝ թէէսիր իտեր։

Սթրիտեալը թերքիպ իտէն հեր չէյին ֆանտեսի վար տբր։ էթթ՝ հազմը գալայ պիր զրատ օլարզը կէպի՝ սուլրատ՝ եէկի հազմ խասթալզգլարընատ տատթա Վէյլի սուլը գատար նանֆի տիր։ գաղուգլարընատ տա՝ ֆոսֆօրիթ, տէմիր զիյատեէճ օլուզընատ՝ զրատթ վէ թէպպէթատ գուլլանըլմագատ տբր։

Սթրիտեա եա էօյլէճէ՝ վէ եարատա իւզերինէ լիմոն սրգելարագ պէյազ չարտագ իւլ եէնիլմէքատ տիր։ Բիչմէմիշ սթրիտեալը միյատ նէ գատար չազուգ հազմ իտեր։ վիճուա՝ էթինատէն վէ հավի օլուզը եօտ, պրամ, վէ ֆոսֆորիթլերատէն նէ տերէճէ իսթիֆատ իտերտ՝ բիչմիչինատ տէ զարար կէօրմէք իհթիմալի օ գատար զիյատ տիր։ չունքի՝ սթրիտեն թէտերի իւլ սթրիտեա՝ գազիլիյէթը հազմիյէտինի զայլ իթմէքատ տիր։

Սթրիտեանքն Մայիս, Յունիս, Յուլիս, Օգոստոս այլարընատ եէնիլմէմէսի թավսիյէ օլունը։ չունքի՝ պուրատը 5203 մէթրօ եիւքսէքլիկնատ իտի։

Շըմալ հիսէթինատ եիւքսէք պիր տաղ տատա կէօրիւնիր։ պունդն եա չարդ վէ եախոտ զարդ թարաֆընատ տալուզգ կէչմէք լազմ կէլիր իտի։

Գէղ զարդ թարաֆընատի եօլու թէրէյէ իթթիք։ լազքն պէն եօլուն իւերինատ իտթիքլաֆաթ իհրատը իչին քէրվանատ իւերէյէ կէչմէկէ մէճպուր օլունզըմատան, սիւրթլա կիթմիմ։ մէկէր բէք զիյատ իւերէմշիմ։ պիրազ օսնրա տգչմ օլուպ օրթուզգ գարարընզընատ, քէրվանը պէքլէմէկէ մէճպուր օլուսմ։

Աատմարքմէն հէբոր եօրկուն օլարգըլարը հիհէթլէ, ահէմթ ահէմթ եիւրիմքատ իտիլեր։ պէկերուերիմիզատէն պիրի՝ արթգ պիր տարմ պիւ սթամալագ տերեհեւերատ թագարթազ գալարընատ, պունը պիլմեճպուրիւ կերիտատ պէրագմըլար։

Պէկերուերատէն պիր սիկերի իւլ իքի սեվէ տ խասթալանմըշտար տբր։

Պիր տաղ քէնարընատի տիւզ պիր եերատ չարարերը գուրուպ հայվանլարը տա պաղլատգ։ Թատատան օսնրա հայվանլարը պիրեր պիրեր մէճպուրեն եէյլէնիրիմ։ զարքէն պէօյլե զէմանլարատ քերվանը թէյքքի իտեն հայվանլարը նէգարէքը միթմատաբ տարքնատ պուլընարմաղը տալտ ունարմամ։ որգգ սըգգ պաղլանըգ պաղլանմամըշ օլուպ գլարքը կէօրմէք անլամագ իչին պուրատը 5203 մէթրօ եիւքսէքլիկնատ իտի։

Շըմալ հիսէթինատ եիւքսէք պիր տաղ տատա կէօրիւնիր։ պունդն եա չարդ վէ եախոտ զարդ թարաֆընատ տալուզգ կէչմէք լազմ կէլիր իտի։

Գիդ զարդ թարաֆընատի եօլու թէրէյէ իթթիք։ լազքն պէն եօլուն իւերինատ իտթիքլաֆաթ իհրատը իչին քերվանատ իւերէյէ կէչմէկէ մէճպուր օլունզըմատան, սիւրթլա կիթմիմ։ մէկէր բէք զիյատ իւերէմշիմ։ պիրազ օսնրա տգչմ օլուպ օրթուզգ գարարընզընատ, քերվանը պէքլէմէկէ մէճպուր օլուսմ։

Աատմարքմէն հէբոր եօրկուն օլարգըլարը հիհէթլէ, ահէմթ ահէմթ եիւրիմքատ իտիլեր։ պէկերուերիմիզատէն պիրի՝ արթգ պիր տարմ պիւ սթամալագ տերեհեւերատ թագարթազ գալարընատ, պունը պիլմեճպուրիւ կերիտատ պէրագմըլար։

Պէկերուերատէն պիր սիկերի իւլ իքի սեվէ տ խասթալանմըշտար տբր։

Պիր տաղ քէնարընատի տիւզ պիր եերատ չարարերը գուրուպ հայվանլարը տա պաղլատգ։ Թատատան օսնրա հայվանլարը պիրեր պիրեր մէճպուրեն եէյլէնիրիմ։ զարքէն պէօյլե զէմանլարատ քերվանը թէյքքի իտեն հայվանլարը նէգարէքը միթմատաբ տարքնատ պուլընարմաղը տալտ ունարմամ։ որգգ սըգգ պաղլանըգ պաղլանմամըշ օլուպ գլարքը կէօրմէք անլամագ իչին պուրատը 5203 մէթրօ եիւքսէքլիկնատ իտի։

Գիդ զարդ թարաֆընատի եօլու թէրէյէ իթթիք։ լազքն պէն եօլուն իւերինատ իտթիքլաֆաթ իհրատը իչին քերվանատ իւերէյէ կէչմէկէ մէճպուր օլունզըմատան, սիւրթլա կիթմիմ։ մէկէր բէք զիյատ իւերէմշիմ։ պիրազ օսնրա տգչմ օլուպ օրթուզգ գարարընզընատ, քերվանը պէքլէմէկէ մէճպուր օլուսմ։

Աատմարքմէն հէբոր եօրկուն օլարգըլարը հիհէթլէ, ահէմթ ահէմթ եիւրիմքատ իտիլեր։ պէկերուերիմիզատէն պիրի՝ արթգ պիր տարմ պիւ սթամալագ տերեհեւերատ թագարթազ գալարընատ, պունը պիլմեճպուրիւ կերիտատ պէրագմըլար։

Պէկերուերատէն պիր սիկերի իւլ իքի սեվէ տ խասթալանմըշտար տբր։

Պիր տաղ քէնարընատի տիւզ պիր եերատ չարարերը գուրուպ հայվանլարը տա պաղլատգ։ Թատատան օսնրա հայվանլարը պիրեր պիրեր մէճպուրեն եէյլէնիրիմ։ զարքէն պէօյլե զէմանլարատ քերվանը թէյքքի իտեն հայվանլարը նէգարէքը միթմատաբ տարքնատ պուլընարմաղը տալտ ունարմամ։ որգգ սըգգ պաղլանըգ պաղլանմամըշ օլուպ գլարքը կէօրմէք անլամագ իչին պուրատը 5203 մէթրօ եիւքսէքլիկնատ իտի։

Շըմալ հիսէթինատ եիւքսէք պիր տաղ տատա կէօրիւնիր։ պունդն եա չարդ վէ եախոտ զարդ թարաֆընատ տալուզգ կէչմէք լազմ կէլիր

ԼՕՆՏՐԱ.—«Սթանտարտ» կազէթաթը Թօքիօան աթիաէքի Թէլեկրաֆնամէյի ալմշ ալը.

«Ճաբօնլար Մուգտէնին չրմալը չարգիսինաե մէլԹեաաթա Բուս գալ օրաուլարը ազլօգա ԻԹմէյ ալիր։

«Էսբիլեր ասթի հիսագ իսիլիկի հալաե, Բուս զայիԹրնեն 200000 քիչի աէրեճէսինաե պուլընաբզնա իհԹիմալ վերիլմէքաե ալիր։»

—«Տեյլի Թելեկրաֆ»սա կէօրե, Մուգտէն մանհարեպէլերինաե Բուսլար 100 գրԹա Թօր 50,000 էսիր զայդ ԻԹմիշլեր ալիր։

—Սօն մանհարեպելերաե Թելեֆաթ, մեհրան, վե էսիր օլարագ Բուս օրաուլրնեն վերալիկի զայիԹրն 100,000 քիչինեն ֆազլա օլաուլզ, վե Ճաբօնլարն 150սեն ֆազլա Թօր վե 6 միլեօն ֆիչենք ելաե ԻԹալքելերի Նիուչնկասնգիլիրիլիյօր։

—Մուգտէնին չիմալը չարգիսինաե մանհարեպելեր քէմալը չիսաէԹլե աէվամ ԻԹմէքաե ալիր։ Բուսլար Բուս օրաուլրնը հեր Թարաֆնան ազլօգա ԻԹմէյ օլան Ճաբօնլարդն ազլօգալարնաե գուրԹուլմագ իւգրե գալզ ԹէչեպիսաԹա պուլընմագա ալը։ Բուս օրաուլրնդն Մուգտէնին չիմալընաքի հալ վե մէվզրի բէք միչքի օլուգ, 100 գինեսեն ֆազլա Բուս ասքերինին ազլօգա իսիլմէյ օլաուլզ հազդընաա գալիր չյիսա մէվճուա ալը։

ԳԷՐԼԻՆ.—ՄիւնՀԷՆհաթ Շարգ մանհարեպէսինին մէնի իչին միաուլեհանդն ազալնա ԹԷվասիԹ ԻԹմէք իւզրե, Ֆրանսա, ԻնկիլԹերա վե Այէմանիա հիւքիւմէԹլերինին ԻԹիլաք հարալեյլեսիքլերի, վե պուազագա Ճաբօնիա հիւքիւմԹինէ գալզ Թէբլիֆլեր աէրմէյան օլունալզը հազդընաա գալիր հավասիս չբգմշ ալը։

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԳ.—Եէնի ԹալիմաԹ վերիլմէսինէ գէքլեյերէք ամիրալ ՌօճէԹՋվէնքինին ՃիպուԹի լիմանդնա ավաէԹի հազդընաա էմբրլեր վերիլիկինէ սաիր Բուսիա գահրիյ նէզարէԹի էրքանը հարգիէսինին հիչ գիր մալիմաԹը եօգ ալը։

ԼՕՆՏՐԱ.—ՎաշինկԹօնսան իչալ օլունբյօր.

«Մուգտէն մէյսան մանհարեպինէ իչԻրաք իսեն Ճաբօն ասքերինին մգազարը 400,000 քիչի ալիր։ Ճաբօնլարդն չիմալիչ գատար վերանքլերի զայիԹ 7000 Թէլեֆաթ վե 21000 եարալրսան իսարեԹալիր։»

—Ժէնէրալ Նօգինին գօմանդասընա պուլունան օրաուլդն Թիլինկ ճիվարընաա քիւլիւէԹլի Բուս ասքերինին ըրիսաթ խաԹԹընը քէմիչ օլաուլզ ԹէԹմինէն իչալ խալմէքաե ալիր։

—Ճաբօնլար Մուգտէնի իչզալ ԻԹանքլերի էօնասա, Բուսլարսան պիր խայլի Թօր վե միհիմաթ ալմալալը ալը։

—Մարիշալ Օեամա Թօքիօա չէքակկի պիր Թելեկրաֆնամեաե Մուգտէնին իչզալը էանասընաա Ճաբօնլարդն 40սան ֆազլա Թօր զալԹ վե պիր խայլի Բուս ասքերի էսիր ԻԹանքլերինի իչալ էյլեմիչ ալիր։

—Նիուչնկասան իչալ օլանդաղնա նազարէն, Ճաբօնլար Բուսլարդն հիչ գիր եերաե սեպաթ իսէմէմէսի իչին Ֆրիրնե մազրու 4½ ֆերգա բիսաե վե 1 ֆերգա սիւմարի կէօնասրմիչլեր ալիր։ Գու ֆերգալար խանֆիֆ սուրԹաե սիլահլանմալ օլաուզդնասան ալել սճէլե իչերլեմէքաե ալիր։

—Թօքիօասան իչալ օլանդյօր,

Ճաբօնիա հարգիյե նէզարէԹի, ժէնէրալ Գուրօքաքինին կէրի չեքիլմէկե պազարազդանը խազգեր ալաբ, Բուս օրաուլրնդն մանհարեպէյե կիրմէմիչ, վե չու հալաե եօրալմալը ասքերլերինի գօվալամագ իչին Նակազաքի վե սաիր լիմանլարսա հարեքեԹե հազիր պուլընան 112000 բեսիֆ ասքերինի սերհալ վարօրլարա պինաիրիպ Ցունիյե կէօնասրմիչ իսի։

Գու վարօրլար մարաքն 9ընը կիանու Ցունիյե վասալ օլմուշ, վե իչերինեսքի ասքերլեր սերհալ գարալա չզգարալաղ Շանհայա կէօնասրմիչ ալիր։

Եարքն գու բեսիֆ ասքերլերի Շա Հօեա ԵէԹիչեեք, վե ժէնէրալ Գուրօքաքինի չեվիրիպ Թազեդ ԻԹմէքաե օլան ասքերլեր իլե պիրլեշեեք ալիր։

ՄԱՐԷՇԱԼ ՕԵԱՄԱ

ԽԱՐՊԻՆ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ԻՒՐԻՑՕՐ

ԼՕՆՏՐԱ, 12 մարտ.—Մարէշալ Օեամա Բուս օրաուսրնա մանխուս օլան իմատա ասքերլերիրինին վիւրուսրնա մանի օլմագ, վե Գուրօքաքինին օրաուսրնը էյիճե եգվէք իչիւն Ճաբօն օրաուսրնդն քիչլի գբսմը իլե Խարպին իւզերինէ կԻԹմէքաե ալիր։

ԲԱՐԻԶ.— Գուրօքաքինին ըիւճաթ հարեքեքԹի պէօյիւք պիր միչքիւաթլա վուգու պուլըյօր։ Ճաբօնլար Բուս ասքերլերինի սաիմա Թազեդ իսիյօրլար։

—Մանչուրիասդն ալընան խազերլեր պիԹիւն Բուսխա եհալիսինէ գալէթ սաերին վե պէօյիւք պիր Թեեսիւր վե հեյեհան վերմիչ ալիր։ Գուրօքաքինին բարլագ պիր մուզաֆֆերիյեԹինէ պէքլենմէյօր իսի իսե ալ, պէօյլե պիր ֆելաքեԹ աե խաԹԹրսան կէչմէյօր իսի։ Պունդն գէրաչէր վուգու պուլաճագ սուլհ ԹեքլիֆԹընդն չիմալիկ սալա գազուլ օլունմալաճագը մէհանֆիլը բեմիլեաե պէյան օլունմագսա ալը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

ԲրիչԹինա սանճաղը մանհասէպէՀիլինէ՝ Բիւրզերին մանհասէպէՀի իզդ. Նաֆիզ էֆ., Բիւրզերին սանճաղը մանհասէպՀիլիկինէ՝ Իբէք մանհասէպՀիսի Իսմայիլ Հազդը էֆ., Իբէք սանճաղը մանհասէպՀիլիկինէ՝Մուշ սանճաղը մանհասէպՀիլիկինաէն միանգամալ Մէհմէտ Շիւքրի էֆ. Թային,

Մանհասէպի Ուսմանիյէի Մալիյէ մասալաթ չիւսէրի միսիր մանավինի սասա. Շեֆիզ պէյ ուլէա ալընքը սասնիսի վե ԹէյրիֆԹիի Տիվանը Հիմայուն Մէմուլարընաա իզդ. Ահմէտ ՄուԹաբ վե ՃէմիլԹը Բուսսիյէ ազասընաա իզդ. Հիսանի պեյլերե վե Խազինէի Խասսսի Շահանէ սէնէսաթ գալէմի խալաֆասընաա իզդ. Ֆուսա էֆ.յե միԹեմալիզ բիրԹպեյերի Թէվֆիկ պույրուլմալ ալը։

ՆԻՃԱՆ

Մապեյնը Հիմայունը ճէնազը Միւլիքանէ միԹԵրմիմը սանի մանավինի վե Խարիճիյէ նէզարէԹը ճէլիլեսի գալէմը մաԽասուսընա մէմուր սասա. Ֆուսա պէյ էֆ. հազրեԹլերինէ 1ինեի Մէճիսի, վե Բուսսամաթ էմանէԹը ճէլելեսի Թէբէմմէ գալէմի միսիր մանավինի սասա. Փազ պէյ էֆ. հազրեԹլերինէ 1ինեի Օսմանի, մազամը միսիր իլեսաթ սալԹանաթը Սենիյէ աեվլ. իսմ. գասընի էֆ. հազրեԹլերինին սաիրեի ալիյէլերի պաշազասը Ճէվէր աղայա 2ինեի վե իքինեի սազասը Զէյնել աղայա 3ինեի Մէճիսի վե իչինեին սազասը Ճավիս աղայա կիւնեի Օսմանի, վե սեր խասեմեի բիֆ. Ահմէտ էֆ.յե 3ինեի Օսմանի վե իքինեի խասեմեի Իսմայիլ աղայա կինեի Մէճիսի,

Ցեվլ. նէճազ. Ապաբլ Գասեր էֆ. հազրեԹլերինին լալասը Ասաֆ պէյե 3ինեի Օսմանի, վե խասեմեինեն հաճի էմին աղայա 3ինեի Մէճիսի, սեվլ. նէճազ. Ահմէտ էֆ. հազրեԹլերինին լալասը Մահմուտ պէյե վե Սելիմ աղայա 3բունիու Օսմանի, սեվլ. նէճազ. Ապաբլրահիմ էֆ. հազրեԹլերինին լալասը Հազդը պեյե 3բունեի վե Շաքիր աղայա կինեի Օսմանի, վե սեվլ. նէճազ. Իպրահիմ Թէվֆիզ էֆ. հազրեԹլերինին սաիրեի ալիյէլերի խասեմեինեն Իլիաս աղայա 4ինեի Օսմանի վե էմին աղայա կինեի Մէճիսի, վե Մասհասեպի Ուսմանիյէի Մալիյէ ՏէՓԹԵրը Բէպիր չիւպէսի միսիրի սասա. ԻզզէԹ պէյ էֆ.յե վե միսիրի սասա. Գասրի պէյ էֆ.յե 2ինեի, իքինեի (Եսիրնե) օրասի Հիմայունա մէնսուպ բեսիֆ 5ինեի էսիրնե ֆերգասընդն 10.ընը կէլիպալու լիվասը գօմանասնը վե մէզբիր ֆերգա գօմանասնը վեքիլի միբիլիվա սասա. Իսմայիլ բալյա 3նեի Օսմանի, Ալէմանիա ֆապրիգասիրընաա Մ. Ֆրէսերէգ վե պիրասերի Օսմն իլե էօժէն Շերապեալ 2ինեի բիւԹեաէն Օսմանի նիչանը ալիւերի իսասա պուլբալմալ ալը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Փեսր. 19սան 26ընը կիանիանե գասար ՏէրսասաէԹ վե հիվարընաա 379 քիչի վեֆԹ ԻԹմէյ վե սիֆրեասաԹը պերվեհզը աԹի պուլընմալ ալը։

Իսլամ	117	էրքեք	105	գասան
ԽրիսԹիյան	78	»	60	»
Եահուսի	15	»	4	»
	210	»	169	»

ԱՐԱՊԱՅԸ ՎԻՉԷՆԻՆ ԿԷՐԱՍԷԹ ՏԱՎԱՍԸ

ՁԻՆԱՅԷԹ ՄԱՀՊԷՄԷՍԻՆԻՆ ԳԱՐԱՐԸ

Ճինայէթ Մահքեմէսի կէչէն ճանմաս երԹէսի կիանիս արապաճը Վիչենին վերասէԹ ասավասը հազդընաքի գարարը էԹա ԻԹմիչ ալիր։

Մահքեմէ սալօնը բէք չօգ էհալի իլե սալմաչ օլաբզը հալաե, սասաթ 8ի կէչերէք բէհա աթուճ. Հիլմի պէյ հազրեԹլերիյլե ազասան սասա. ՆիյմԷԹուլլահ էֆ., Հաճի Շեվգի էֆ., Վիչէն էֆ. Հոգոցեան վե Հիսէյին էֆ. Մահքեմէ սալօնդնա կիրալիր։

Միասաաթի ումումիկ մազամընաա իզդ. Սասզդ պէյ պուլունաբզը կիպի, էվգաֆը Հիսմայուն վեքիլի Ահմէտ պէյ վե Վէհզի էֆ. վե Գազանճեան Սաեփանդն վեքիլերի Օնիկ Վարժապետեան վե Հիսանի էֆենտիլեր մահալը մախսուսլարընաա պուլունմագսա իսիլեր։

Էվվելա՝ մազամը բիյասեԹաէն վերիլէն էմր իւզերինէ զազի քեսԹիպի Սիւլեյման պէյ աԹեաէքի գարարնամէի գբրասաԹ ԻԹմիչ ալիր։

Սոսբէրը գարար

Թարֆէյնին իսասա վե միասֆասաԹընդն իսԹիմընաան վե էվլազը Բահզիչէնին միԹալե վե Թէազիզնիսէն սօնրա, իյնազը քեֆիֆիսթ էսալ միզազքերե Թաֆիլասը ԹասԹասլան զազպԹամմ իլե Թանղիմ օլունանաղ իլամա կէօրԹերիլեճկի վեճկի, միսԹեվկֆ արազազը Վիչէն իզԹիսա երմնի միսԹեԹինեն օլաբզ սեխրէն ԳասԹիլիք մեզկեպինէ սասխիլ օլմաբ ալան ասմանմանէԹի միԹեվեֆա Մարիանեի եէսբ իզարիմանընաա ալազդընաա, Լուցիգա վե Ցավհաննես նամընաա իքի չօճուգ իչիւն էվլասբզզ սիրերեք վե մեզդուրե Մարիանեի վասի նասզ իսասրեք, վե սեխրէն Վիչէնին վեֆԹը իւզերինէ մեզդուրե սասի միԹԹեիմ Սաեփանը վասրի միանդամ Թալին էյլեյերեք, չանիս իգամէսիլե իքի գրԹասիամ ալմշ, վե Մարիանենին վեֆԹընաա սա վերասէԹլերինի Լուցիգա վե Ցավհաննես միանասբրե օլաբզը։ Նա սասրի իսասը չերիի պիվեհալ Սաեփան իսԹիհալ էյլեմի իսեյեր սե, սասզերը մերգումանան Լուցիգանդն վեկասալԹինեն 4 ալ սօնրա Ցավհաննեսին Թեվելլիա ԻԹալիկինի չամիլ Թեզքերեի Օսմանիյե ալընազգան, վե իչ սենեանեն զիյասե զեման կէչասքեն սօնրա, Ցավհաննեսին իսմինե սիկեր Թեզքերեի Օսմանիյե ալընարագ, մասասե համիլ միասԹեինեն գալզ օլանմալ իսասկինանեն, էսասը մեսելե ֆասիս պուլունմալ ալը։

Տասիսլիյե նէզարէԹը ճէլիլեսինին պիր Թեզքերեսինեե ս նամասա պիր գասընա սասիր պուլընան նուֆուս գայասընդն մեչզուգ իսասկի միանդերիճ օլմագսան նաչի, չեքգ իլե եագին հասալ օլամասյանազը սելիլեեն գասասե վե միԹեվեֆԹը մեզդուրեինեն նէռեզը սալիսի վեֆԹիզ գայասընաա 63 եաչընաա Թեեհիլ իսասկ, պու սինանեե օլան պիր գասընդն իսե չօճուգ Թեվլիսի ֆենենեն խիլֆը սասե կէօրիլմէյ, վե եիճե Վիչէն Ցավհաննեսի մեզԹեպե հաֆիսասիլ վերերեգ, եվասընաան օլասզը սեօզրե նեագդ ԻԹմիչ, վե միԹԹեիմ Սաեփանդն զեվեհսի սասիր մեզԹեպեսէն սալընան գայասը միամալ քենասիսինե անլասալասզը վե իգբարը մանեիպինեե, Մարիանենին սասրիյե գեզը օլմայան զեվեհսինի մեզդուրեինեն գեզը սալյու Թեզքերեի Օսմանիյե իսԹիհալ օլունմասընաա կէօրե ատ, սապիրանը մերգումանդն պու գապիտէն օլմասը լազըմ կելմիկի վե չահիալերին չանասաԹընաա սաղիրանդն էվլասը մանեվիյե օլասուգլարընը չէօհրեԹ չյիսասը պուլընասզը վե Ցավհաննես իչիւն սալընմզը օլան Թեզքերեի սախիրէսին Վիչենին խըամԹելերինի սերէօհատ էյլեմիզ օլասուզը զեմանլարա միսասաթի օլասուզը հալաե, պեսիհիյասա գասյը սաղրանը մերգուման Վիչէն վե Մարիանենին էվլասը սահիհէսի օլասուզնը իսապի էչիւն ԻՊՊասէլերի եեքասիկերինե միսպային չահիալեր իդամէ էյլեմինե վե մենասուպ օլասուզը ԲաԹրիգխանեինին Թազրիր մանԹազնճա հիսասնը հալ սահապզնաան պուլընմասը վե կահա Թիւրքճէ օգսր օլասուզնը վե կահա օգսյամազ խասկինի սերա ԻԹմեք մէսիլսս եեքասիկերե սալիպ սեօզլերաե պուլընմասը վե ԻԹասաԹը՝ նը չիսրիԹմեսի հասգասզը ումումի. յե սասվասընդն սընհաԹընը մասեիպ հասլասաան կէօրիսլմեսինե մեպնի, միսԹԹեհինին քեյֆիյեԹը զայը սահիհեի սահիհ եերինե վազ ԻԹասիրիմիչ խասասընդն հավի օլան մեզքիր իսասմընն պիլերեք իսԹիմալ էյլեսիլի Թեպեյլինեն ԻԹմեքճէ միսճրիմիյԹինե եքասերիյԹը սիսլիասանը սրա իլե գարար վերիսաս։

Միասա. ումմ.—միճրիմիյԹի Թահրը գարարա սալընան Գազանճեան Սաեփանդն հարաքԹը վագասը, ճեզա գանունամէի հիսասյունդնդն 205ինեի մասասեինեե մասեվքեգ օլմագա, օլ վեճեյե մահքեմ իսիլմեսինի Թալեգ իսաերիմ.

Ահմէտ պեյ.—Եէսիմիզա պուլընդզ, իսասա սաերճ իսիլմեք իւզրե մահքեմէի սալիյերերինե Թազասիմ իսաեճեկիմիզ ճեվալեսեն անլասաղը վեճհ իլե, Սաեփան Գազանճեան մահիսլ գալան էմլաքդն պեսեալը իսճարլարը օլան 5744 լիրասը Թահսիլ էյլեսիկինասեն, եմլաքդն ճիհեթը մահիսլասԹա իսասեսիյլեպերասդը Թահսիլ էյլեսիկի քիրալարը քենասիսինեն Թահսիլինի Թալեգ իսաերիմ.

Հիսանի պեյ.— Մահքեմէի սալիյերերինն գարարը միվեքքիլիմին վասյեԹ սըՀԹԹընը իսալ ԻԹմեգ. Գու նօգԹասա վարիֆեասար օլան, գբսմեԹը սաքերիյե մահքեմէսի սաիր. Գինենենալեյ վասիլիք սըՀԹԹը ելան իսդերինաե սիր վե հազգուգը չանսիյե խասասը սա, պու ճիհեթ հալ օլանընդգասան սօնրա նազարը սիդգԹա սալնագիլը Մարիամ օլասուզը վեճհյե, մահքեմէի սալիյերինաե չօգ սեՀԹա կէօրիլեն ճիհեմեթ սասվասրընաա, սիյեԹ մեսելեսի սյիա օլան Մահքեմէի Շերիյե սիա սիր.

Ահմէտ պեյ.—Սաեփան իրԹիքասզ էյլեսիկի սախԹեքասրլեզդնասան սօլալը՝ մահքեմ խասիլսկի հալաե վեսյեԹի իւզերինաե զազը սազլայապիլը մի.

Հիսանի էֆ.— Մահքեմէ՝ քենասի գարարընաա մերճրիմիր սեյօր՝ վասսիլքաեն մեն խասիլսիր սեմեյօր. պիր ազ եվվել սե խասասա էյլեսիկեմ վեճհյե, պու նօգԹա Մահքեմէի Շերիյե սիա սիր.

Վեհզի էֆ.— Մահքեմէի սալիյերերինն գարարը, Վիչենին զայը մեչրա եվալալարընը քենասի եվլասալրը կիպի կէօրԹերեզ, քեյֆիյեԹը զայը սահիհեի սահիհ կիպի կեսասԹերմեսինե սիրասիր, պինանեալեյ հազգուգը ումումիյե ճիհեթի հալ օլանընդգասան սօնրա հազգուգը չասասիյե ճիհեթինին Թեեգիզինե սե մահքեմէնին սեյասհիյեԹասար օլասուզնը իսասա իսերիմ.

Հիսանի էֆ.— Մասվեքքիլիմ վասի սըՀԹԹըյա եմլասասա քիրա սալմշ իսե պու սա պիր հաքիմին քենասինե վերմիչ օլասուզը վերասէԹ սեյասհիյեԹի իլե վազգա պուլմշ ալը։ Թահսիլ օլունան պու բարանդն սա ճիհեթը սարքընը կէօրԹերմեկե հազրըզ.

Վեհզի էֆ.— Գու վեսայեԹի իհրազ ԻԹմեք իչիւն վազգա պուլան սախԹեքասրլեզդ սարԹզ մահքեմեն Թահրը Թասաիգ վե գարարընաա պուլունմագը հալաե, մերգում Սաեփանդն եմլաքը մահիսլեյե մեն միասախեյեսի իլե, 5744 լիրասան իզարեԹ օլարագ Թահսիլ էյլեսիկի քիրալարը քենասիսինեն սալընմասընաա գարար վերիլմեսինի Թալեգ իսաերիմ.

Բեհս (Հիսանի էֆ.յե) Մահքեմէ քենասի գարարընը վերսաբ, սիկեր սեյս Թեզքերեի Օսմանիյե իսԹիհալ օլունմասընաա կէօրե ատ, սապիրանը մերգումանդն պու գապիտէն օլմասը լազըմ կելմիկի վե չահիալերին չանասաԹընաա սաղիրանդն էվլասը մանեվիյե օլասուզլարընը չէօհրեԹ չյիսասը պուլընասզը վե Ցավհաննես իչիւն սալընմզը օլան Թեզքերեի սախիրէսին Վիչենին խըամԹելերինի սերէօհատ էյլեմիզ օլասուզը զեմանլարա միսասաթի օլասուզը հալաե, պեսիհիյասա գասյը սաղրանը մերգուման Վիչէն վե Մարիանենին Թազրիր մանԹազնճա հիսասնը հալ սահապզնաան պուլընմասը վե կահա Թիւրքճէ օգսր օլասուզնը վե կահա օգսյամազ խասկինի սերա ԻԹմեք մսիսլսս եեքասիկերե սալիպ սեօզլերաե պուլընմասը վե ԻԹասաԹը՝ նը չիսրիԹմեսի հասգասզը ումումի. յե սասվասընդն սընհաԹընը մասեիպ հասլասաան կէօրիսլմեսինե մեպնի, միսԹԹեհինին քեյֆիյեԹը զայը սահիհ եերինե վազ ԻԹասիրիմիչ խասասընդն հավի օլան մեզքիր իսասմընն պիլերեք իսԹիմալ էյլեսիլի Թեպեյլինեն ԻԹմեքճէ միսճրիմիյԹինե եքասերիյԹը սիսլիասանը սրա իլե գարար վերիսաս։

Միասա. ումմ.—միճրիմիյԹի Թահրը գարարա սալընան Գազանճեան Սաեփանդն հարաքԹը վագասը, ճեզա գանունամէի հիսասյունդնդն 205ինեի մասասեինեե մասեվքեգ օլմագա, օլ վեճեյե մահքեմ իսիլմեսինի Թալեգ իսաերիմ.

Ահմէտ պեյ.—Եէսիմիզա պուլընդզ, իսասա սաերճ իսիլմեք իւզրե մահքեմէի սալիյերերինե Թազասիմ իսաեճեկիմիզ ճեվալեսեն անլասաղը վեճհ իլե, Սաեփան Գազանճեան մահիսլ գալան էմլաքդն պեսեալը իսճարլարը օլան 5744 լիրասը Թահսիլ էյլեսիկինասեն, եմլաքդն ճիհեթը մահիսլասԹա իսասեսիյլեպերասդը Թահսիլ էյլեսիկի քիրալարը քենասիսինեն Թահսիլինի Թալեգ իսաերիմ.

Հիսանի էֆ.— Մասվեքքիլիմ վասի սըՀԹԹըյա եմլասասա քիրա սալմշ իսե պու սա պիր հաքիմին քենասինե վերմիչ օլասուզը վերասէԹ սեյասհիյեԹի իլե վազգա պուլմշ ալը։ Թահսիլ օլունան պու բարանդն սա ճիհեթը սարքընը կէօրԹերմեկե հազրըզ.

Վեհզի էֆ.— Գու վեսայեԹի իհրազ ԻԹմեք իչիւն վազգա պուլան սախԹեքասրլեզդ սարԹզ մահքեմեն Թահրը Թասաիգ վե գարարընաա պուլունմագը հալաե, մերգում Սաեփանդն եմլաքը մահիսլեյե մեն միասախեյեսի իլե, 5744 լիրասան իզարեԹ օլարագ Թահսիլ էյլեսիկի քիրալարը քենասիսինեն Թահսիլ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՐ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒ ԿԻՒՆԷԻ		Բարա
Պիրինեի պէլալ	օգդաստը	38½-39
Իրինեի »	»	37½-38
Մախլուբ	»	35 -36½
Զալատարլը	»	33 -34
Սէրէր պիրինեի	»	35 -36
» օրթա	»	33 -34½

Գուկիւն 53 վակօն Անատօլու վէ 2 վակօն Ռումէլի պուղտայը վիրու�թիւ մի՝ տիր։

ՈՒՆ		Ղրշ.
Սէրլի գերմա Ա. չուվալ		71-72
» » Բ. »		87-89

ԲԷԲԷՐ

Օգդաստը 19-19¼ բարա։		
ԱՐԲԱ		Բիլէօ
Բէօսթէնեէ		12-12¾
Մէրսին վէ Ռումէլի		11-11¼

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ		11 մարա
Մարա-տարիւ Թէլիմ		4.07
Մայիս-յունիս »		4.09
Յուլիս-օգոստ. »		ազ մանամէլէ 4.10
Օգոստ.-սեպտ. »		4.12
Հոկտ.-նոյմ. »		

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

		11 մարա
Նիւ-Եորգ հաղբը		121
» մայիս իլիւն		11 3/7/8
Լիվրբուլ հաղբը		7/2
» մայիս իլիւն		6/11/
» յուլիս »		6/11/1/4
Զիգակօ մայիս »		114/1/2
Մարսիլիա հաղբը		18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գանգատան պու կիւն ալնան գամպիօ ֆիլտրալրը ագնիօրդը օլարագ թէլգէլ) պէրվէնէը աթի տիր։

ՍԱՓԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լբ.		110.7/8
Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ.		22.7½
Գերլին իւզէրինէ՝ մարգ		18.46
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլդն		21.65

ԱԼԸՐՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա Ինկիլիզ լիրասը		110.15
Բարիզ	ֆրանգ	22.8½
Գերլին	մարգ	18.56
Վիէննա	գուլդն	21.75

Է. ՎՐՕՊԱ ՅՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա		11 մարա
Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.		091—81
Օսմ. էհամը իւնիֆիէ		89—50
» » գարանթը		89—50
Օսմանլը Գանգասը		14—12
Ռուս 4%		88—25
Մըսըր ասուլ. մութթահէտ		106—50
Գուլկար խթիգրաղը		97—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վառէ		25 33

Բարիզ 11 մարա

Գօնսոլիտէ իւնիֆիէ ալելը		92—
» » գարանթը		91-07
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.		10)-45
» » 3½%		—
Ռումէլի լիմէնտրէրի		134-25
Օսմանլը Բէյժիկ էհամը		368—
» Գանգասը		607—
Ռուս 4%		88—80
Գրեկի Լիօնէ		1156-
Իթալիա էհամը		104-85
Օսմանիէ		478—
Տուան Օթման		477—
Սբանեօլ		92-07
Թրանսվալ		097—
Գամպիօ 3 այ վառէ		25—19

Վիէննա 11 մարա

Լօնդրա իւզէրինէ գամպիօ		239—80
Ռումէլի լիմէնտրէրի ֆր.		141-25
Օսմանլը Բէյժի ագսիոնը		338—

Գերլին 11 մարա

Ռումէլի լիմէնտրէ. (մարգ)		135—25
Լօնդրա իւզէրինէ գամպիօ		20—35
Ռուս 4%		89 10
Անատօլը լիմէնտրէրի		101—70

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիէ օրան ազիմ. գաբ.		98—35
» » » էն ալչակ էք		98-35
» » » էն ալչաղը		98 27
Գաբ. սարամ ալելը		98—26
Ռումէլի լիմէնտ. ագիմ գրնաբ.		131-⅝
» » էն եբէքէք		132—
» » էն ալչաղը		131 ⅝
» » ալելը		131 ¾
Ագչէ ֆուլդ		—
Բէբրա		—

ՍԱՆԴԱ ԱԳՍՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ		6—27
Ժաբիանա		2—10
Օպլիգասիօն Թրամվայ		485—
Ասիլբանա		4—02
Լօրիսմ		48-
Գանգ Նասիոնալ աբ կրէ		432—½
Թրանսվալ		96—
Բրնթրամ թահվիլաթը		512—
Գրեքի Ֆոնսիէ էհիբսէյն Ա.		302 ½
» » » Բ.		269—
Անատօլու չամ. ագսիօնը		13—
Շերքէթը Խայրիէ հոս. Լ. Օ.		3—

ԱԳՃԷԼԷՐՈՒՆ ԳԻՆԱՅԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր.-ան		ղր. Բ.
Գէլալ մէնիսիէ ֆորգը		18 08
Մէթալիք		103—10
Ինկիլիզ լիրասը		11-03
Ֆրանսզ ալթունը		87—22
Բոլ		090—
Գրիմիզ ալթունը		51—04
Գարանտ գայմէի		8—60

ՊԱՄԲՈՒԿ

Լօնդրա չէք		110-15
Բարիզ չէք		21-82

ԻՔՍԻՐ ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՍԷՆԱՑԻ

Մէքթէպիին մէնֆաաթրնա մախսուս բիանգօնրն մէրքէզ ամէնթէսի պուլըլընան Տէվլաաս Վանթուրանն իլանը տրը։

Մէղքիւր բիանգօնրն 10ընը թէրթիպինին 5ինի քէշիտէր՝ մարտան 6ճի կիւնիւ իբրա օլունճագ տրը. պիւթթ տլան զէվաթը քիրամ հանկը չիւպէսէն ալմըշ իսէլէր՝ եէնէ օրայա միւրաճաաթլա 5ճի գուրայա մախսուս պիւթթէրի ալապիլիրլեր։ Բլանրն 9ընը մատատէր մուհիպինէ հէր գուրանրն քէշիտէսինէն նիհայէթ 3 կիւն էվվել պիւթթինի ալմայանլարրն պիւթթի պաշգաղանա ֆիւրուխթ օլունրրսա, հիչ պիր իթիրազ գապալ իսթիմէզ. օ հալտէ պիւթթ սահիպլէրինէ բէճա օլունրը քի, մարտըն 3ինճի կիւնիւնէ գառար պիւթթ ալմաղա զայրէթ իթմինլէր. ալմաղդաղարը թագարրաք պաշգալարրնա ֆիւրուխթ օլունճաղը թապի տիր։

Գունան պաշգա, 1ինճի գուրատա պիւթթ ալմաղա մուվաֆֆագ օլմայան զէվաթը քիրամ՝ 5ճի գուրատան էվվել արզու իթթիֆալէրի հալտ Իզմիրտէ Ֆրէնկ մահալլէսինտէ Նուսուֆօղլու ֆէրխանէսինտէ Միտաք Մօրուքան վէ չիրէքտաշրնա, Զուհա Պէտէքչինինտէ 32 նումէրատա Նէսիմ Տավիտաս, Սէլվիլի խանրնտա Եաղուզ Բոսո վէ Պանգը Օսմանի պէրնտա Եալսրդը ֆէրխանէսինտէ Մօրտնայ Լէվի էֆ.էրին մաղազալարրնա։ Սթանպօլտա ուսմամ ամէնթէկէրի պուլրնան Սիրքէճի տէ Քիչիք Իսմայիլ Բաշա խանրնտա 8 նումէրատա Տէվիտաս Վանթուրա էֆ.էրին իտարէխանէլէրինէ, վէ չիպէլէրի՝ Սթանպօլ Պարգ բազարրնտա Նէվզէհիր խանրնտա 126 նումէրատա Վանթուրա էֆ.նին եազրխանէսինէ վէ Սթանպօլ վէ Գալաթատաքի ուսմամ ուսմարը սարչաֆիլէ տիւքքանլարրնա միւրաճաաթլա մէղքիւր բիանգօնրն պիւթթիլէրինէն միւպայէտ իսէպիլիրլեր։ 5—3

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգալա պէսէմէք վէ պէօյուսիֆլէրի զէման սրհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչին ալթը այրգ զէմանրնտան պայլարագ «Ֆոսֆաթին Ֆալիէր» եէսիրիլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգօլաթա կիպի զայէթ լէզիզ վէ խոշ բայիսալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատատ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչթիհա իլէ պունը եէյիպ, եէսիքճէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիրլեր, չարուգ պէօյուրլեր, քէզալիք սինրլերի իգթիզասընճա էն խաթիճի պիր սէպէպտէն օտլայը տիւչար օլաճագլարը խասթալրգարա մուգավէմէթ իսէրլեր։ Իչպու մատատի զըտայիչ՝ սուրէթը խուսուսիչէտ չօճուգլարը քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անուէրսէ վուգուրը քէսիր օլան իսնալ խասթալրղընը մէն, վէ տիչէրինին չզգմասընա եարարմ իթմէք խասսէլէրինի հասիղ տիր։ Ֆոսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգլարրն պէօյուսիքլէրի զէման կիւնլի, գուվվէթլի վէ սրհհէթլէրի միւքէմմէլ օլտուղը պինլերճէ թէճրիւպէլեր իլէ թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարտան մատատ հէր սինտէ պուլրնան զէվաթ՝ պու լէզիզ վէ խոշ բայիսալը «Ֆոսֆաթին»ի՝ չօգօլաթը վէ սիւտիւ գանվէ եէրինէ գուլանագլարը հալտէ ճիտտէն քէսպը գուվվէթ իսէրլեր։ Ուսմամ պէօյիւք պագգալարատա, էճզահանէլէրտէ վէ էճզա տէքօլարընտա սաթըլըր։ 18—6

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէտ օլունճագ օլան գահվէ իլէ թաավուգ, բիլիճ էրքէք վէ տիչի հինաի իլէ հինաի բալաղը վէ սարբէնին միւնագասասընա պաչլանրլարզընտան, իթասքնա թանիզ օլանլարքն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւխեպեր քէճալէճանակի միւթթա հրպէն Խազինէի ճէլիլէր մուչարիլէյ հայա կէլմէլէրի։

26 չուպաթ 320 3 1

Մի.թէվէքա ձեվաթ էֆ.զատ Սալիհ պէյին՝ մէրհում չէյխ Թալեաթ էֆ. զիմմէթինատ պա իլմը չէրի ալտճաղը օլան մէպալիքը մալիւմնին թէէմինը իսթիֆասը զրմնընա մահունը միւթէվէֆտի մուսմալէյհին էօնաէսինատ օլուպ ատյնը մուգապիլինատ մերհուն վէ իլմը նիղամի իլէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլընան Պէյօղլունա Թոզ Գոբրան մահալլէսինատ Մէղարլզ սոգաղը վէ նամը տիկէր Թէբէ-Պալը մէվզբինատ վէ Թրամվայ ճառատօսինատ վագը մէճմաի ատվարը տիմէքլէ մատրուֆ 14 նումէրատան 60 նումէրօյա գառար 5 պապ խանէ վէ 1 պապ ֆուրուն վէ 18 պապ տիւքքատնընն սիւլա հիսսէի չալիսալարընն 100էր հիսսէ իթիպարլա 16 սէհիմ հիսսէի չալիսալարը՝ իչպու Թարիխը իլանան իթիպարէն 15 կիւն սոնրա պիմիւղատէ ֆիւրուխթընա Թէչեպիւս օլանճաղընտան, Թուլիպ օլանլարը՝ բէյ սիւրմէք վէ էթրաֆլընա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին միւառէթը մէղքիւրէ խիթամընտան սոնրա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շերիյէ Իսրա սարէրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ սարէրի մէղքիւրէանէ իլան օլունը։

26 չուպաթ 320

Գոսթամունիսէ վագը 7500 ղր. պեռելը սապէդը Սթէնտար պէյ համամընն 321 սէնէսի մարբնտան իթիգաղ էն սէնէլիկի 7900 ղր.-ան 3 սէնէլիկի 23700 ղր.-ա թալիպի էօհաէ-ինատ օլուսուղը՝ Գոսթէ.մունի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինատէ քէչիտ գրլընան 24 չուպաթ 320 թարիխի թէլեկրաֆնամէտ պէյան ու իպպար գրլընմըշ օլմաղա, գամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանատէ իթիպարէն 321 սէ. նէսի մարբընն 12ճի կիւնինէ գառար 100ատ 10 նիսպէթինատ թէէմին ադչէսինի մուրաճաաթպէն Տէրսաատէթ. մէ էվգաֆը Հիւմայուն Մահասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէգիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ մուրաճաաթ էլլէմէլէրի։

26 չուպաթ 320 3—1

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅՔԱԼԸՂ ՍԼՅԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրլա Գաթամ, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մելանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնդրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մանթազամ ադիր ու սէֆէրլէրէ։

ՎԻՒՐՈՒՍԻՆԻՆ ԳԼԻԲԼԷՆԷՆ ՎԱՒՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտըն 13ինճի բ. երթէսի գաղամը «Գալատա»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մարտըն 15ինճի չարչէնպէ գաղամը «Սոնկ-Զէ» Սուրիա խաթթընատան։

Ալաֆր. մարտըն 19ընճը բազար կիւնիւ «Կալատանան» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԼԻՔԼԻԹ ԻՏԷՃԷԳԻ ՎԱՒՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մարտըն 16ընճը բէնճ. կիւնի գաղամը ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Թիվօլիին սիւվար օլաուղը «Սոնկ-Զէ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆրանկա մարտըն 10ընճը ճումա կիւնիւ գաղամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Գրիւնօնքն սիւվար օլաուղը «Քրիմէ» վաբօրը՝ Զանագալէ, Բիրէ, Գալամաթի, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնդրա։

Ալաֆր. մարտըն 9ընճը բէնճ.նպ. կիւնի գաղամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբթան Գուրլէին սիւվար օլաուղը լեգուանթէօր՝ վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարտուս, (Ճաֆա, Բաբթաբա վէ Իսքէնտէրիւտ իչին Պէյրութատա ագթարմա)։

Ալաֆր. մարտըն 1ինճը բզ. երթէսի կիւնիւ գաղամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Կէյրօլին սիւվար օլաուղը «Կալատանան» վաբօրը՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. մարտըն 13ինճի բ. երթէսի կիւնիւ գաղամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Պարէյին սիւվար օլաուղը «Պաղատա» վաբօրը՝ Օսէա։

Գումանանա՝ ազդարարան ազդարար Բարիզ վէ Բարի-Լէ-Ֆէմթիէռանէ չբ. ճնաբթէրինին էն իյիդ սթանթարտ ուչէն սատի պիւէթ վէճրէ պիրէ։

Նօյոնա Բուսնա վաբօրլարը իչէն

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

Չնճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճճար էլիսաբ Նաբէլէոն վաբօրլարը իչէն

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլեր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունաղը կիպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիւէթթ սախի վէրիլիր։

Տահա մէ.քէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմաղ խթէյէնլէր Գալաթատա Մարմանէտ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ամէնթէսինէ վէ Սթանպօլատա Պաղչէ Գարուսա կէսմիւք գուրպինատքի ամէնթէսինէ դիւրատաթ չատ.գիրլեր։

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏՔ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

ԱՆՈՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐԷԷԹԻ

ՔՖԹԱՍԹՑԷԼԻՔ ՖԵՍԱՂԼԵՑ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէէրին միւատաէսիյէ չիրքէթ սիկարա քեաղբը ատֆթէրլերի իւզէրինէ չբմնաբֆէր Թահվիլաթ նումէրօյբրնը վազ իւէ ֆիւրուխթ իթմէքատ տիր։ Շբմնաբֆէր Թահվիլաթը գուրարընն քէչիտէսինատ գուրաբը իսապէթ իսէն նումէրօյբրը հավէ սիկարա քեաղբը ատֆթէրլերինի համիլ օլանլար՝ ատթիսէ մահարբէր իքրամիյէլերի գազանապիլմէէքլէր տիր։

• ԻՔՐԱՄԻԹԷ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինճի գուրալը	գազանան	նումէրօյա	սատա	1	10000	ղր.	իքրամիյէ
2ճի »	»	»	»	1	1000	»	»
3ճի »	»	2 նումէրօնրն հէր պիրինէ		2	500	»	»
4ճի »	»	6 »	»	6	200	»	»
5ճի »	»	12 »	»	12	100	»	»
6ճը »	»	28 »	»	28	50	»	»
Ամօրթի, եանի իսկա օլընան		850 նօ.	»	850	10	»	»

Հէր իքի այա պիր քէչիտ օլունճագ չբմնաբֆէր Թահվիլաթը գուրասընա 900 սատ գազանճագ տրը։

ՏԻԳԴԱԹ.՝.՝. Իքրամիյէի քեաղբլարրը հէր պիր սէֆթէրինատ հանկը քէչիտէլէ մախսուս իսէ՝ քէչիտէնին Թարիխի մահարբէր օլանճագ վէ նումէրօյբ տախի մէվզու պուլընանճագ տրը։

Իքրամիյէի քեաղբլարը՝ Վէնէնատա մէքթէպը ալի քիմեխանէսինատ Թահվիլ իսիյէրէ, մահզիրը սրհհէթ օլմասընը վէ ալէտ հինա քեաղբլարտան պուլունանը Թէպեյէն իթմիշ տիր։

Շբմնաբֆէր Թահվիլաթ գուրասընն քէչիտէսի տագպիկնատ, իքրամիյէլէր՝ գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօյբ սէֆթէրլէր համիլէրինի Տէրսաատէթատ՝ Սէլանիք Գանգասընտա, Սէլանիքատ՝ Սէլանիք Գանգասընտա, Իզմիրատ՝ չիրքէթին ուսուսի ամէնթէսի Աթանասուլա պիսատէրլեր Թիճարէթխանէսինատ վէ սատր մահալլերատ՝ չիրքէթին ամէնթէլերի թարֆընտան հմանթէսիյէ օլընանճագտրը։

10000 ղր.-ագ իքրամիյէ՝ Տէրսաատէթատ վէ Սէլանիքատ վէ Իզմիրատ Սէլանիք Գանգասընտան տերհալ էօռէնիյէճէք տիր։

Մէղքիւր քեաղբլարը՝ Զիլէք-Բազարընտա Ալթբարմագեան խանրնտա Մոտիանս Շեռք վէ չիրէքատա մաղազալա Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատէ. սինատ 25 նումէրօյբ չիպէսինատ, վէ Սուլթան Ահմատատ Պէյէսիյէ պաղչէսի գարբըսընտա 56 նում. Մոխ Գարագասինին տիւքքանընտատաթլըր։ 50—11

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաչմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրէրինն 1881 մարտ 20 թարիխի էմրնամէսիյլէ մէէղուն օլմուշ տրը։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գումբանեանքն օթէլինատ տիր։

Գումբանեանքն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սերմայէսի 10,666,667 ֆրգ. տրը։

Թէէմինաթ ադչէսի՝ 142,585,000 ֆգ.-ան զիյատէտիր։

Գումբանեանքն սիկուրթա եազըլանլարա թէէսիյէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլերի՝ 314,768,000 ֆրանգ տրը։

1902 սէնէսի զարֆընտա «Բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 54,585,800 ֆրանգ տրը։

Գումբանեա՝ զայէթ էվվէն չէրթիլէ

Սանկրնա գարը սիկուրթա իսէր,
Նագլիյաթ թէկիլքէլէրինէ գարը սիկուրթա իսէր,
Հայաթ սիկուրթա իսէր,
Հէր նէվի գազալարա գարը սիկուրթա իսէր,
Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարը սիկուրթա իսէր,
Էնասամ այնալարընն գերբլմասընա գարը սիկուրթա իսէր։
Հէր նէվի մալիմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Վոյվոտա սոգաղընտա Աղարեան խանրնտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—33

Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ԳԼԵՈՂԼՈՒՆՏԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՖԷՐԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն 52-54

Շէֆէրլամէճիլիք սէնատաթընա մախսուս էմթիաասընն էնվաանը տրթրմըշ օլան վէ մալէրինին նէֆտատէթ, թազէլիկի վէ էհվէնիյէթիլէ քէսպը իչթիհար վէ էթիպար իթմիշ պուլընան իչպու տիւքքատնատ՝ տիւիւն վէ վաֆթիզ կիպի մէրատսիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյեմը մախսուսէ վէ սարբ խանէ էլլէնէէլէրի իչիւն լազըմ օլան չէքերլեր, չէքերլամէլեր, տիւրլու իչկիլեր, մէշրուպաթ վէ էմսալի պուլընանը մեիլլու, տիւիւն վէ վաֆթիզ մօյլարը վէ սարբէ տախի թերթիպ վէ թեատրիք խալիլեր։

Խուսուսիլէ տիւիւն վէ վաֆթիզ մէրատսիմի մինամատէթիլէ իգթիզատ իսէն խրամէթ (սերվիս) տիւքքատն խատրէսի թարաֆընտան սէրէօճատ օլունրպ, մեսաթատ կարսօնար մարֆէթիլէ զայէթ սէմնանիյէթպախշ վէ միւքէմմէլ սուրէթատ իրգա խալիլեր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՈՒՈ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ»ԻՆ ՆԷ՝ Պէյօղլունա վէ նէ՝ սիկէր պիր մահալատ չիպէսի պուլընմասրը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունը։ 50—44

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն. 52-54

ԲՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան կոթէյինին սիւվար օլաղը «Իսմարլիա» վաբօրը՝ ալաֆր. մարտըն 12ինճիբզբ. կիւնի էօյլէնատն սոնրա ալաֆ. սաաթ 4ատ Իսքէնտէրիյէտն Տէրսաատէթ մէվսանէթ իսէէք վէ ալաֆր. մարտըն 14իւնճիւ սալը կիւնիւ էօյլէնատն սոնրա ալաֆ. սաաթ 3ատ Մարսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իսէէք տիր։

(Տէրսաատէթտն Իզմիրէ գառար 24 սաաթատա վէ քէզա Տէրսաատէթտն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմէքատ տիր։)

Վաբօրատա էլէքթրիգ զըյասը պուլընարբրլաբզը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլաա, սուքրա իլէզրինատէի չարաղ տախի մէճմանէն վէրիլէճէքտիր։

Գու պաղատէ զիյատէ թաֆսիլաթ խաթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բըսթրմ իլէզրինատ Մէյմանէթիլ խանրնտաքի մէրքէզ ամէնթէսի վէ եախատ Սթանպօլատա Վալիտէ Սուլթան խանրնտաքի լիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկնատն օլարագ իմալ իթմէքատ օլուուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալլի մուհասէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանքն հէր թարաֆընտա պիրինն ֆամիլեալար, թերզիլեր վէ գումաուրճըլար մահա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքատ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմայէ գառար վուգուպուլան միւթէատտա տէրկիի ամանիլիրատ տէրթ եիւզատէն զիյատ տիրլամ վէ միտալիաներա նամլ օմուշ տրը։

Շեիպէլէր պիրիմիզ վիլայաթը Շահանէատ։

Մէղքիւր մաքինալարրն մահալը ֆիւրուխթը.

50—21

Պէյօղլունատա [Տօղրու Օլտա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէր Սուլթանի գարշըսընատա։
[Ֆոն Մարչէ գարշըսընատա Նօ. 343 միւքէրրէր։
Գալաթատա [Թիւնէլիին արգասընատա Սինկէր խանրնտա։
[Բրամվայ սթասիօնընն գարշըսընատա։
Սթանպօլատա [Սուլթան Գալաթատի Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատա Նօ. 13։
Իզմիրատա [Զարշը պօլունատա Նօ. 120։

Թագլիմէլէրէն սագընմագ իչիւն պալէտատէի մարգանընն՝ մաքինալարը իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգատ իթմէլի։

Մէղքիւր գումբանեանքն իսապէթի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունատա Տօղրու Օլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօյբ Տիւզողլու Սերգիս պէյ խանէսինատ։

ԲՈԼՈՐ ԵՐԱԽՏՈՒԹԻՒՆ ՍԿՕՏԱՑ ԿԸ ՀԱՆԵՆ

Ամիսկայ որոշեալ ժամանակի մը մէջ տեսի կուենայ, սակայն անոնց՝ չատերը՝ սատիկ յաւոր և անհանգստութիւնամբ կը հանեն։ Ուստի պէտք է տալ իրենց մանուկներուն,

SCOTT'S EMULSION

որոնք ակայ հանած տեսնին՝ բոլոր յաւերի և ազեանների զանոնք կը փրկէ։

ԸՍՊՕԹԻ ԲԱՂԱԴԵՊՈՒԹԻՒՆ

տղայական վիշտերու համար՝ շատ կարևոր տղայական դեղ մըն է. անոնց կատարեալ առողջութիւն կուտայ և զանոնք նոյն վիճակի մէջ կը պահէ։ Թող Ձեր զաւակները առողջ և զօրաւոր մեծնան ընդհանր։

ԸՍՊՕԹԻ ԲԱՂԱԴԵՊՈՒԹԻՒՆ

Բոլոր դեղատներու և դեղավաճառներու մօտ։

Շիշերու վրայ սասր ուշադրութիւն ընել պէտք է։

24

10—1

ՖԼՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԻ

ՀԷՐՃԱՑԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻԹԷ ՎԷ ԲԷՇԻՆ ՍԱԹԸ

Մ.-Ճէվհէրբ, Ֆէօվրիէ վէ ասն Տօպա Հէր Դէվ Էլիպէ վէ սաէրէ.

Մաղազամըզն էմթաա վէ էմվալը մէվճուաէսինին նէվէրէրինի արթըրմագ վէ պու սուրէթլէ միհէրէմ միւթէրիմիզին բաղպէթինի պիր գաթ տահա ճէլգ իսուգ տահա զիյատ մէմնուն գըլմագ մագսէտիյլէ գուսմըզ լուղտ միթէալիգ չէնիալէտէն մատատ, պու քէրրէ կէրէք էրքէք վէ կէրէք գառընլար իչիւն քիւլիք վէ պէօիւք հէր օհինէ մախսուս էպիպտ, չամաչըր թագըմլարը, թօնֆիյէ, ասմա լամպալար վէ քէզալիք ժօպիլեաա սա հէր նէվ լէվազիմաթ թէատրիք իսթէրէք դայէթ էհվէն ֆիլտրալա վէ են ալէտ ճընատան օլմագ իւզրէ հէմ վէրեսիյէ վէ հէմ քէչին չարթարը իւէ մաղազամըզտա սաթրմագտա օլուսղընատա, թէճրիպէ իթմէք իչիւն պիր քէրրէ օլուսն մաղազամըզը թէչրիթէ հիմմէթ պուլրըմասընը զէվաթը քիրամատան բէճա իւէ քէսպը ֆաթր էլէրիմ։

ԹԷԷՏԻՑԷ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

1. Վէրէսիյէ ալան՝ 100ատ 20սինի բէչին վէ միւթէպաղբրընը տախի պէտէր հաֆթա 100ատ 5 նիսպէթլէ թէէսիյէ իսէէք տիր։
2. Գերվէհէր բէչին իչթիրա իսէնլերէ՝ 100ատ 5 թէնգիլ օլունը։
3. Բէչինէն իչթիրա օլունան մալլարատան եաղրնը թաչը միւճէվէհրաթ գանալանրլմըշ ֆագաթ պօզուլմամըշ իսէ՝ 100ատ 10 թէնգիլիյէ վէ վէրէսիյէ ալընմըշ վէ քէզալիք պօզուլմամըշ թաչը միւճէվէհրաթ տախի 100ատ 15 թէնգիլիյէ կէրի ալընը։

ՖԼՐՍԱԹ ՍԱԳԼՈՒԹ

Հաֆթալըգ թէէսիյաթ իչիւն մաղազամըզը խուսուսի թահսիլատալարը հէր տախի մէվճուտ տրը։

Տէրսաատէթատ Զարչուի Քէպիրատ Գումբանեանքատ Ն° 13։

50—34